

Redmine - Patch #21176

Japanese translation change (Blocks / Blocked by)

2015-11-08 08:39 - Go MAEDA

Status:Closed

Priority:Normal

Assignee:

Category:Translations

Target version:3.2.0

Start date:

Due date:

% Done:0%

Estimated time:0.00 hour

Description

Current translations for "Blocks" / "Blocked by" are "ブロック先" / "ブロック元". These are rather long and not so clear.

I suggest changing them to "ブロック" / "ブロック".

関連するチケット

ブロック先 Bug #208: open blocked issue

ブロック先 Bug #209: closed blocked issue

関連している

関連している

次のチケットと重複

次のチケットが重複

ブロック先

ブロック元

次のチケットに先行

次のチケットに後続

コピー先

コピー元

チケット #

追加

が約2時間前に更新

208: open blocked issue を追加

Associated revisions

Revision 14882 - 2015-11-14 17:33 - Toshi MARUYAMA
Japanese (Blocks / Blocked by) translation changed by Go MAEDA (#21176)

History

- #1 - 2015-11-14 11:49 - Toshi MARUYAMA
- Target version set to 3.2.0
- #2 - 2015-11-14 11:50 - Toshi MARUYAMA
I strongly agree. It is very confusing. Could you give us patch?
- #3 - 2015-11-14 15:59 - Go MAEDA
- File ja_translation_change_blocks.diff added

Sorry, I forgot to attach the patch.
Please merge: [ja_translation_change_blocks.diff](#)
- #4 - 2015-11-14 17:34 - Toshi MARUYAMA
- Status changed from New to Closed

Committed in trunk [r14882](#), thanks.

Files

screenshot.png	38.4 KB	2015-11-08	Go MAEDA
ja_translation_change_blocks.diff	633 Bytes	2015-11-14	Go MAEDA